

A SWEET DISORDER, by Norma Lorimer: London, Macmillan & Co.; Toronto, The Copp, Clark Co., Ltd.

A brightly written and pretty love story, refreshingly wholesome and sweet.

A paper edition of *Cleg Kelly* is issued as No. 270 of Macmillan's Colonial Library, (Toronto, The Copp, Clark Co., Ltd.), at a price which places that delightful kailyard story within the reach of everybody in this country, or else the N. P. is a funk.

THE SEATS OF THE MIGHTY, a romance of Old Quebec by Gilbert Parker: Toronto, The Copp, Clark Co., Ltd.

In this latest book of our clever Canadian novelist we have presented to us the memoirs of one Capt. Robert Moray, an officer in the Virginia regiment, and afterwards of Amherst's regiment, who was for six years held captive in Quebec during Bigot's administration. Many historical elements are introduced, showing a careful and exact study of the early records of the country. From the opening chapter to the taking of Quebec by the British, the reader is held by the fascination of the author's pen pictures, and his dramatic and stirring presentment of events. A book that will add to the writer's already wide reputation.

THE CHOUANS, translated by Ellen Marriage: London and New York, Macmillan & Co.; Toronto, The Copp, Clark Co., Ltd.

This earlier book of Balzac's, modelled on the romances of Scott with rather doubtful success, needs only be noticed here as a translation, the story itself being pretty well known and the public's verdict long ago declared. The translator's success in retaining the spirit and style of Balzac in the English version appears clearly after the first chapter or two, (the heaviest in the book), have been waded through. Occasionally, however, one meets with signs of carelessness in the English, and a decided want of familiarity with English slang. There is, too, an occasional lapse as regards punctuation. Such expressions as, "A head carefully powdered here and there" for "Here and there a head, etc.;" "Hulot made a sort of grimace peculiar to him at this," are rather unsatisfactory as renderings of Balzac's French. While, "Like fellows who face their luck with a stout heart," "Try not to hand in your checks;" the former as a translation of "En gens qui font contre fortune bon

cœur," the latter for the military "Tachez de ne pas descendre la garde," are rather trying. Imagine the prophetic powers of a commander during the days of the first Republic who tells his men to try not to hand in their checks.

LADIES ON LIFE INSURANCE, published by the Insurance Press, 101 Cedar Street, New York, and illustrated by seventeen portraits of seventeen women famous in law, literature, education, theology, medicine, and other items, is a notable contribution to the literature of life insurance, by William Abbatt, of Westchester, N.Y. The title is "maist reedeculous," for all the portraits are those of women, and real nice girls some of them are, too. So are their opinions of life insurance. There is not a word about the Unconditional Policy of the Manufacturers Life in the whole book. Price 15 cents, post free.

THE LIFE AGENT'S TICKLER AND INSURANCE RECORD.—F. H. Leavenworth Publishing Co., Detroit, Mich., is a little book which will fit the vest pocket, and is designed for the purpose of aiding field workers in life insurance to keep a systematic record of their interviews. It is not easy to see how any agent could worry along without such a record. The INDICATOR CHART of Canadian Life Companies and foreign life companies doing business in Canada, also published by the F. H. Leavenworth Co., is deservedly held in the highest esteem by all insurance men for correct tabulation and all-round usefulness. Policyholders and all others interested in the great work of life insurance should get a copy.

A DAUGHTER OF HUMANITY, by Edgar Maurice Smith. The Arena Publishing Co., Boston. 50c. post free.

This is a story of the social evil which would open the eyes of some people we know, and they would but read of it. The heroine, a young woman and fair, having heard of the work of destruction going on among the shop girls of New York, determines to go through the mill herself with the object of exposing the process. She does so, and at a meeting of the Unco Guid, before whom she explains things afterwards, she gets ostracised. The story is not a mere word picture of a seduction mill, but has many well-told incidents of human interest which makes most interesting reading. Mr. Smith, who has two articles in this month's issue of OUR MONTHLY, is a man of broad sympathies and a graceful writer.